

PARLAMENTO EUROPEU

2004



2009

Documento de sessão

FINAL
A6-0406/2006

23.11.2006

RELATÓRIO

sobre a proposta de decisão do Conselho sobre a conclusão do Acordo entre a Comunidade Europeia e a República do Paraguai sobre certos aspectos dos serviços aéreos
(COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS))

Comissão dos Transportes e do Turismo

Relator: Paolo Costa

(Processo simplificado - N° 1 do artigo 43° do Regimento)

Legenda dos símbolos utilizados

- * Processo de consulta
Maioria dos votos expressos
- **I Processo de cooperação (primeira leitura)
Maioria dos votos expressos
- **II Processo de cooperação (segunda leitura)
Maioria dos votos expressos para aprovar a posição comum
Maioria dos membros que compõem o Parlamento para rejeitar ou alterar a posição comum
- *** Parecer favorável
Maioria dos membros que compõem o Parlamento, excepto nos casos visados nos artigos 105º, 107º, 161º e 300º do Tratado CE e no artigo 7º do Tratado UE
- ***I Processo de co-decisão (primeira leitura)
Maioria dos votos expressos
- ***II Processo de co-decisão (segunda leitura)
Maioria dos votos expressos para aprovar a posição comum
Maioria dos membros que compõem o Parlamento para rejeitar ou alterar a posição comum
- ***III Processo de co-decisão (terceira leitura)
Maioria dos votos expressos para aprovar o projecto comum

(O processo indicado tem por fundamento a base jurídica proposta pela Comissão)

Alterações a textos legais

Nas alterações do Parlamento, as diferenças são assinaladas simultaneamente a ***negrito e em itálico***. A utilização de *itálico sem negrito* constitui uma indicação destinada aos serviços técnicos e tem por objectivo assinalar elementos do texto legal que se propõe sejam corrigidos, tendo em vista a elaboração do texto final (por exemplo, elementos manifestamente errados ou lacunas numa dada versão linguística). Estas sugestões de correcção ficam subordinadas ao aval dos serviços técnicos visados.

ÍNDICE

	Página
PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA DO PARLAMENTO EUROPEU	5
EXPOSIÇÃO DE MOTIVOS	6

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA DO PARLAMENTO EUROPEU

sobre a proposta de decisão do Conselho sobre a conclusão do Acordo entre a Comunidade Europeia e a República do Paraguai sobre certos aspectos dos serviços aéreos

(COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS))

(Processo de consulta)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a proposta da Comissão ao Conselho (COM(2006)0266)¹,
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 80º e o nº 2, primeiro parágrafo, primeira frase do artigo 300º do Tratado CE,
 - Tendo em conta o nº 3, primeiro parágrafo, do artigo 300º do Tratado CE, nos termos do qual foi consultado pelo Conselho (C6-0308/2006),
 - Tendo em conta o artigo 51º, o nº 7 do artigo 83º e o nº 1 do artigo 43º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão dos Transportes e do Turismo (A6-0406/2006),
1. Aprova a proposta da Comissão;
 2. Encarrega o seu Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão, aos governos e parlamentos dos Estados-Membros e à República do Paraguai.

¹ Ainda não publicada em JO.

EXPOSIÇÃO DE MOTIVOS

Conforme decisão do Tribunal de Justiça das Comunidades Europeias, a Comunidade dispõe de competências exclusivas no que diz respeito a vários aspectos das relações externas no domínio da aviação, que eram tradicionalmente regulamentados por acordos bilaterais de serviços aéreos entre Estados-Membros e países terceiros.

Por tal motivo, em Junho de 2003 o Conselho autorizou a Comissão a abrir negociações com países terceiros, tendo em vista substituir por acordos comunitários determinadas disposições dos acordos bilaterais em vigor.

Nesse sentido, a Comissão negociou um Acordo com a República do Paraguai, que substitui determinadas disposições dos acordos bilaterais em vigor sobre certos aspectos dos serviços aéreos entre os Estados-Membros e o Paraguai.

As alterações dizem respeito aos seguintes aspectos:

Artigo 2º (cláusula de designação): para evitar discriminações entre as transportadoras aéreas comunitárias, as cláusulas de designação tradicionais relativas às transportadoras aéreas do Estado-Membro Parte no acordo bilateral são substituídas por uma cláusula de designação comunitária, abrangendo todas as transportadoras aéreas comunitárias e do EEE.

O artigo 4º (tributação do combustível utilizado na aviação): enquanto os acordos bilaterais tradicionais costumam isentar de tributação, em geral, o combustível utilizado na aviação, a Directiva 2003/96/CE do Conselho, que reestrutura o quadro comunitário de tributação dos produtos energéticos e da electricidade, permite essa tributação nas operações realizadas em território da Comunidade. Nos termos do artigo 4º, as disposições da Directiva 2003/96/CE aplicam-se igualmente às aeronaves das transportadoras aéreas designadas do Paraguai que operem no território da Comunidade. Além disso, o Paraguai tem o direito de tributar o combustível fornecido no seu território para utilização em aeronaves de uma transportadora aérea designada de um Estado-Membro que opere no território daquele país.

Artigo 5º (tarifas): este artigo resolve os conflitos entre os acordos bilaterais de serviço aéreo vigentes e o Regulamento nº 2409/92 (CEE) do Conselho sobre tarifas aéreas de passageiros e de carga, que proíbe que as transportadoras de países terceiros sejam líderes de preços dos serviços aéreos, no que respeita ao transporte integralmente dentro da Comunidade.

Os anexos 1 e 2 enumeram os acordos bilaterais, e respectivos artigos, a que se referem os artigos 1º a 5º do acordo proposto; trata-se dos acordos entre o Paraguai e a Bélgica, a Alemanha, a Itália, os Países Baixos, a Espanha e o Reino Unido.

O anexo 3 enumera os outros países a que se refere o artigo 2º: Islândia, Liechtenstein, Noruega - abrangidos pelo Acordo sobre o Espaço Económico Europeu - e Suíça, abrangida pelo Acordo entre a Comunidade Europeia e a Confederação Suíça relativo aos transportes aéreos.

O acordo negociado pela Comissão deverá ser assinado e aplicado a título provisório. A proposta de decisão do Conselho autoriza o Presidente do Conselho a designar a ou as pessoas

com poderes para notificar o Paraguai de que foram completados os procedimentos internos necessários à entrada em vigor do acordo.

Compete ao Parlamento emitir parecer sobre o acordo, no âmbito do processo de consulta, nos termos do nº 7 do artigo 83º do seu Regimento (acordos internacionais):

"Para a aprovação do parecer ou parecer favorável do Parlamento quanto à celebração, renovação ou alteração de acordos internacionais ou de protocolos financeiros celebrados pela Comunidade Europeia, é necessária a maioria dos votos expressos. O Parlamento pronunciar-se-á mediante uma única votação, não sendo admissíveis alterações ao texto do acordo ou do protocolo."

Com base no exposto, o relator recomenda que a Comissão dos Transportes e do Turismo dê parecer favorável à conclusão do acordo.

PROCESSO

Título	Proposta de decisão do Conselho sobre a conclusão do Acordo entre a Comunidade Europeia e a República do Paraguai sobre certos aspectos dos serviços aéreos
Referências	COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS)
Data de consulta do PE	25.9.2006
Comissão competente quanto ao fundo Data de comunicação em sessão	TRAN 28.9.2006
Comissões encarregadas de emitir parecer Data de comunicação em sessão	
Comissões que não emitiram parecer Data da decisão	
Cooperação reforçada Data de comunicação em sessão	
Relator(es) Data de designação	Paolo Costa 20.6.2006
Relator(es) substituído(s)	
Processo simplificado – Data da decisão Data de decisão	Nº 1 do artigo 43º do Regimento 20.6.2006
Contestação da base jurídica Data do parecer JURI	
Modificação da dotação financeira Data do parecer BUDG	
Consulta do Comité Económico e Social Europeu pelo PE – Data da decisão em sessão	
Consulta do Comité das Regiões pelo PE – Data da decisão em sessão	
Exame em comissão	22.11.2006
Data de aprovação	22.11.2006
Resultado da votação final	+: 45 -: 0 0: 0
Deputados presentes no momento da votação final	Gabriele Albertini, Margrete Auken, Etelka Barsi-Pataky, Philip Bradbourn, Paolo Costa, Michael Cramer, Arūnas Degutis, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Roland Gewalt, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stanisław Jałowiecki, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jörg Leichtfried, Fernand Le Rachinel, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Robert Navarro, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Luís Queiró, Reinhard Rack, Luca Romagnoli, Gilles Savary, Renate Sommer, Ulrich Stockmann, Georgios Toussas, Marta Vincenzi e Corien Wortmann-Kool
Suplente(s) presente(s) no momento da votação final	Johannes Blokland, Markus Ferber, Anne E. Jensen, Sepp Kussstatscher, Antonio López-Istúriz White, Helmuth Markov, Francesco Musotto, Aldo Patriciello e Ari Vatanen
Suplente(s) (nº 2 do art. 178º)	Brian Simpson

presente(s) no momento da votação final	
Data de entrega	23.11.2006
Observações (dados disponíveis numa única língua)	...